

DIE REGIONALE

Zeitung für die Gemeinden Birstein + Brachtal
Kefenrod-Helfersdorf, Hitzkirchen, Burgbracht
Radmühl • Schönhof

Amtliches Verkündigungsorgan
der Gemeinden
Brachtal + Birstein

27. Jahrgang • Nr. 1307
25. KW / 19.06.2020

Kein Müll mehr im Biotop

Biotop sind bestimmte Lebensräume einer Lebensgemeinschaft in einem Gebiet. Diese sind so empfindlich und leider inzwischen auch selten geworden, dass § 30 des Bundesnaturschutzgesetzes diese Lebensräume vor Zerstörung oder sonstigen erheblichen Beeinträchtigungen schützt. Der Biotopschutz (<https://de.wikipedia.org/wiki/Biotopschutz>) ist eine Strategie innerhalb des Naturschutzes. Sein Ziel ist die Erhaltung von Populationen und schutzwürdiger Tier- und Pflanzenarten durch besonderen Schutz und Erhaltung ihrer Lebensräume. Ein solches Biotop ist auch der Schmidtmühlen-Weiher.

Nachdem der beinahe ausgetrocknete Weiher wieder mit Wasser gefüllt worden war, ist wieder ein Stück Natur entstanden, das Insekten, Fischen und Wasservögeln ein Zuhause mit Kinderstube bietet. Auch ist ein solcher Lebensraum von großer ökologischer Bedeutung für Vögel, die den Weiher als Rast- und Überwinterungsplatz nutzen. Dem Klima dient er zudem als Kohlenstoffspeicher und trägt damit zur Reduzierung von Treibhausgasen bei.

Man wünschte sich, dass ein so wichtiges Biotop geschätzt und mit Respekt behandelt würde. Die Erfahrung zeigte in der Vergangenheit aber, dass einigen Menschen offenbar nichts mehr heilig ist. Grillparties, ein hoher Lärmpegel, Menschenmengen, Fahrzeugverkehr, freilaufende und badende Hunde, hunderte Zigarettenkippen, zerschlagene Bierflaschen und Berge von Müll setzten dem Weiher zu, seitdem er wieder bequem zu erreichen war.

Die neuen Pächter zogen aus Unruhe, Dreck, Vandalismus und den folglich fernbleibenden Vogelarten ihre Konsequenz und schlossen den Zugang für die Öffentlichkeit. Der Ortsbeirat wollte diese Maßnahme allerdings nicht akzeptieren.

In einem Gespräch mit Pächtern, Ortsbeirat und TiNa einigte man sich, den Privatweg am Weiher für Fußgänger zugänglich zu lassen. Allerdings unter einer Bedingung:

Die volle Verantwortung und Haftung für das Weihergrundstück tragen nach wie vor die Pächter. Sobald der erste Fall von wilder Müllablagung, Störung durch Gelage und Parties oder Zuwiderhandlung gebotener Rücksicht gegenüber dem Biotop auftritt, werden sie deshalb ihr Hausrecht ausüben und den Zugang endgültig schließen.

TiNa begrüßt diese Einigung in der Hoffnung, dass der Natur und

ihren Bewohnern damit Rechnung getragen werden kann. Eine weggeworfene Zigarettenkippe beispielsweise ist alleine in der Lage, rund 400 Liter Grundwasser zu verschmutzen, eine Kippe pro Liter Wasser bedeutet den Tod von Fischen (siehe Foto: 10 Kippen alleine auf diesem kleinen Stück Weg). Auch frei laufende oder gar badende Hunde, selbst wenn sie nicht jagen, bedeuten für die dort lebenden und brütenden Tiere eine enorme Störung und puren Stress, ebenso wie Party-Unruhe – ganz abgesehen vom Müll, den Menschen heutzutage leider nur allzu gerne fallen lassen, wo immer sie gerade gehen oder stehen.

Sollte das seitens der neuen Pächter in die Besucher gesetzte Vertrauen also missbraucht werden, wird TiNa zugunsten von Tier und Natur überzeugt hinter der Schließung des Zugangs stehen.

Sollte es gewürdigt und die Natur mit nötigem Respekt behandelt werden, wünschen wir ein paar ruhige und erholsame Stunden.



Zur Info: Nein, Sie können auch weiterhin keine Anzeigen für die Titelseite buchen – das ist diese Woche eine Ausnahme aus drucktechnischen Gründen ... ;-) Die Redaktion



**Bau- & Möbelschreinerei
Gerl GmbH**

Fenster
Rollläden

Haustüren

Besuchen Sie unsere Ausstellung
und lassen Sie sich beraten!

Innentüren

Insekten-
schutz

Schreinerei Gerl GmbH
Steingeweg 15
63636 Brachtal-Hellstein
Telefon: 0 60 54 / 70 60 20
Telefax: 0 60 54 / 70 60 22 0
E-Mail: info@gerl-gmbh.de

www.gerl-gmbh.de

Ideen aus Holz



**Der Tennisclub
Blau-Weiß Birstein e.V.
gratuliert dem
SV Birstein 1920 e.V.
zum 100-jährigen Jubiläum
und wünscht für die Zukunft
alles Gute.**

ORIGINAL Sotzbacher
 Fruchtsäfte · Apfelwein
 Angebote gültig vom
 20.06. bis 03.07.2020
 solange der Vorrat reicht!

Aus der Region - für die Region!

 spritzig, medium, naturell, lemon € 4,90 12x0,7 l Glas + Pfand	 spritzig oder medium € 6,90 12x1,0 l PET + Pfand
 Apfel-Grapefruit € 6,90 6x1,0 l Glas + Pfand	 Rhön Sprudel Leicht & Fruchtig versch. Sorten € 8,00 12x0,75 l PET + Pfand

Kelterei GAUL & MATTHES GmbH & Co. KG
 63633 Birstein-Untersotzbach • Tel. 06054/1251
 www.sotzbacher.de • info@sotzbacher.de
 Geöffnet: Mo, Di, Do, Fr 9-12.30 + 14-18 h • Sa 8-13 h
Mittwochs GESCHLOSSEN

Es geht wieder los!
 Die Schwimmbäder öffnen und auch bei Ihnen beginnt die Badesaison. Passend dazu haben wir sehr interessante **LICHTECHTE STOFFE!**

- Sonnenlicht- und UV-beständig
- Chlor- und Meerwasserbeständig
- Schimmelresistent
- Wasser & Seife genügen für die meisten Verunreinigungen

Ideal für alle Sessel- und Liegenauflagen im In- & Outdoorbereich
 Genau das Richtige für Ihren Poolbereich und Ihre Gartenmöbel! Nichts mehr wegräumen müssen, wenn's anfängt zu regnen!

LebensART
RAUMGESTALTUNG und DESIGN
 Malerarbeiten • Trockenbau • Tapeten • Gardinen
 Polsterei • Fußböden • Teppiche • Sonnenschutz
 Fassadengestaltung

LebensART R. Herchenröder • Birstein-Fischborn
 Oberlandstr. 9 • Tel. 06054/5137
 Mobil 0160/6832990 • info@lebensart-birstein.de



Der Miele-Partner ganz in Ihrer Nähe.

Miele Einbau-Herdset H2265-1E / KM 6002

Miele Einbau-Herdset H2267-1EP / KM 6003



A+

- 76 Liter Garraum
- PerfectClean Beschichtung für eine leichte Reinigung
- versenkbare Knebel
- Betriebsarten: Heißluft, Eco-Heißluft, Ober-/Unterhitze, Grill, Umluftgrillen, Unterhitze, Intensivbacken, Auftauen

899,-
 Finanzkauf 0% Jahreszins
 12 Monate / 74,91 € monatlich

inkl. LIEFERUNG ANSCHLUSS EINBAU
 inkl. 5 JAHRE GARANTIE inkl.



A+

- 76 Liter Garraum
- PerfectClean Beschichtung für eine leichte Reinigung
- versenkbare Knebel
- Betriebsarten: Heißluft, Eco-Heißluft, Ober-/Unterhitze, Grill, Umluftgrillen, Unterhitze, Intensivbacken, Pyrolyse

1399,-
 Finanzkauf 0% Jahreszins
 12 Monate / 116,58 € monatlich

inkl. LIEFERUNG ANSCHLUSS EINBAU
 inkl. 5 JAHRE GARANTIE inkl.
 automatische SELBST-REINIGUNG



SIER ELEKTRO-SERVICE
 Gederner Straße 32
 63688 Gedern - Ober-Seemen
 Tel. 0 60 45/950 190 • Fax 0 60 45/950 191
 info@sier.de • www.sier.de

ÖFFNUNGSZEITEN
 Mo., Di.: 9.00 - 12.00 Uhr • 14.00 - 18.00 Uhr
 Mi.: Geschlossen
 Do., Fr.: 9.00 - 12.00 Uhr • 14.00 - 18.00 Uhr
 Sa.: 9.00 - 12.00 Uhr



Irrtümer, Druckfehler, Preisänderungen, techn. Änderungen der Geräte vorbehalten. *Es gelten unsere Garantiebestimmungen.

Schiedsamt Birstein

Mit der Öffnung des Rathauses besteht für die Bürgerinnen und Bürger auch wieder die Möglichkeit einer persönlichen Vorsprache im Schiedsamt Birstein. Allerdings gelten für den Publikumsverkehr auch hier die bekannten Beschränkungen. Bitte vorher unter den angegebenen Kontaktadressen anmelden, die Klingel am Rathaus benutzen und mit Mund-Nasen-Schutzmaske eintreten.

Schiedsmannt Günter Kauck, g.kauck@gmx.de und Tel. 06054-1250 • stellv. Schiedsmannt Hans Götz, hans.goetz.birstein@gmx.de und Tel. 06054-1637.

Absage Dorffest der FFW Wüstwillenroth

Die Feuerwehr Wüstwillenroth hat sich nach intensiven Überlegungen dazu entschieden, das Dorffest bedingt durch die Corona Pandemie für dieses Jahr abzusagen. Wir hoffen, dass wir unser Dorffest in gewohnter Art und Weise nächstes Jahr stattfinden lassen können. Bleibt gesund, eure Feuerwehr Wüstwillenroth.

Gewerbe- und Verkehrsverein Birstein

Der Vorstand des Gewerbe- und Verkehrsvereins Birstein lädt alle Mitglieder zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am Freitag, den 19. Juni 2020 ab 19.30 Uhr in den Saal des Bürgerzentrums Birstein ein. Dort kann die Sitzung unter Einhaltung der aktuellen Hygiene- und Abstandsregeln durchgeführt werden. Tagesordnung siehe letzte REGIONALE. Im Anschluss an die Jahreshauptversammlung sind die anwesenden Mitglieder zu einem gemeinsamen Essen eingeladen.

Der Vorstand bittet seine Mitglieder um eine unverbindliche Voranmeldung (persönlich bei einem Vorstandsmitglied oder gerne auch schriftlich an: mail@gewerbeverein-birstein.de), um die organisatorischen Gegebenheiten im Vorfeld besser abschätzen zu können.

Freiwillige Feuerwehr Kirchbracht

Die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Kirchbracht findet am **Samstag, dem 18.07.2020, um 20 Uhr, im Dorfgemeinschaftshaus in Kirchbracht** statt. Hierzu sind alle Mitglieder recht herzlich eingeladen. Die Tagesordnung wird zu Beginn der Sitzung bekannt gegeben.

Das Kassenbuch liegt in der Zeit vom 03.07.2020 bis 17.07.2020 bei der Kassenführerin, Julia Birkenstock, aus und kann dort eingesehen werden.

Aufgrund der derzeitigen Corona-Pandemie wird die Einnahme von Speisen, im Anschluss an die Sitzung, in diesem Jahr entfallen.

Neues vom Mittwochstreff

Eine gute Nachricht in Zeiten der Coronakrise für alle Freunde des Fischbörner Mittwochstreff und alle, die es noch werden wollen. Wir treffen uns wieder jeden Mittwoch um 19.00 Uhr, an der Fischbörner Genussecke am „Weg des Wassers“. Natürlich mit den nötigen Hygienemaßnahmen und den noch geltenden Abstandsregelungen. Denn wir wollen, dass wir alle gesund bleiben und aus dieser Coronakrise herauskommen. Doch wir haben festgestellt, dass einem Großteil unserer Freunde und Gäste die persönliche Kommunikation fehlt. Die Einschränkungen der letzten Wochen haben doch ein wenig Spuren hinterlassen und wir sind froh, dass wir die amtlichen Lockerungen nutzen und uns wieder jeden Mittwoch in aufgelockerter Runde treffen können. Das dörfliche Miteinander, das wir zusammen mit unserer Gemeinde pflegen, soll wieder am „Weg des Wassers“ einkehren.

Bitte habt Verständnis dafür, dass die monatlichen Genussevents vorerst ausbleiben. Trotzdem muss niemand durstig nach Hause gehen. Auch die Wasserspiele, ein Markenzeichen unseres „Weg des Wassers“, sind wieder in Betrieb und werden bei unseren kleinen Besuchern für Freude sorgen. Hauptsächlich für Familien mit Kindern, die durch die momentane Pandemie besonders betroffen sind, wird die Öffnung unseres Mittwochstreffs eine willkommene Abwechslung sein.

Wir freuen uns, dass wir wieder für euch öffnen dürfen und würden uns freuen, euch nach Wochen langem Wartens wieder bei uns am „Weg des Wassers“ begrüßen zu können.



TAXI

Tel. 06054 - 90 90 32

- Krankentransport
- Rollstuhltransport
- Großraumtaxi bis 8 Pers.
- Flughafentransfer

„Essen auf Rädern“
im Auftrag des Ev.
Altenhilfezentrums

Inh. Faez Fotuhi • Birstein • Tannenweg 22
www.regionaler-fahrdienst.de



Fremdenzimmer Partyervice Seit 1878 Saal
Sonnenstr. 6 • 63633 Illnhausen • Tel.+Fax 06054/1751
info@gasthaus-reichert.de • www.gasthaus-reichert.de

Freitag, 26.6. + Samstag, 27.6. gibt's:

**Gegrillte Haxen mit Bratkartoffeln oder
Pommes frites, gem. Salat 9,90 €**
auch zum Abholen • für Nicht-Haxenesser bieten wir natürlich
auch unsere normale Speisekarte

Wir bitten um Tischreservierung/Vorbestellung!

Baudekoration POHLE

Inh. Malermeister R. Buske

Oberlandstr. 6
63633 Birstein-Fischborn
☎ 06054-1316 • 0177-6899528
oder 0177-6463092
Mail: malermeister-buske@arcor.de



- Anstricharbeiten
innen und außen
- Tapezierarbeiten
- Trockenbau
- Vollwärmeschutz

Kneipp-Verein Birstein

Liebe Kneippiener und solche, die es noch werden wollen: Aktueller denn je sind zur Zeit die 5 Säulen der Kneippischen Lehre: Wasseranwendungen, Heilkräuter, Ernährung, Bewegung und die Lebensordnung. Sie wirken sich nachweislich positiv auf das Immunsystem und das allgemeine Wohlbefinden aus. Im folgenden unser aktuelles Kursangebot: **Waldbaden mit Petra Edosah**, 27.6. und 18.7., Beginn jeweils 10 Uhr, Dauer ca. 3 Std., Mitglieder 15€, Nichtmitglieder 19€, Anmeldungen per email an: petra-edosah@web.de oder telefonisch unter 06054/1682 **Barfußwandern auf dem Scheffehof**, mit kleinem Picknick, zu dem jeder etwas nach seinem Geschmack beisteuern kann, 28.6. und 26.7., Beginn jeweils 10 Uhr, Dauer ca 3 Std., Kosten 8€, Anmeldung per email an: info@scheffehof.de oder telefonisch unter 06054/6920.

Wir gehen davon aus, dass die Kursleiter und -teilnehmer die aktuellen Hygiene- und Abstandsregeln einhalten.

Therapeutische Hypnose
z.B. bei sexuellen Störungen,
Versagensängsten (Mann&Frau)
Info: Tel. 06054 / 91 700 14
www.naturheilpraxis-blum.de



„Der Leger“
Ihr Fliesenleger & Fachmann

- ◆ Fliesen-, Platten- u. Mosaikarbeiten
- ◆ Reparaturarbeiten / Ausbesserungen
- ◆ Terrassensanierung
- ◆ Behindertengerechte Badsanierungen

20 Jahre Erfahrung

63636 Brachtal • Tel. 0151-58 88 01 99
E-Mail: derleger.online@freenet.de

Fitness und Gymnastik SKC Sotzbach

Aktuelle Informationen zu den Fitness- und Gymnastikprogrammen in der jeweiligen WhatsApp Gruppe, da Infos sehr kurzfristig mitgeteilt werden. Wer noch in die jeweilige Gruppe aufgenommen werden möchte, meldet sich bei Melanie 0170/6879441.
Kinderturnen entfällt weiterhin.

Liedertafel Birstein

Einladung zur ersten Vorstandssitzung nach unserer Jahreshauptversammlung. Beginn ist um 19:00 Uhr am Dienstag, den 23. Juni 2020 im Restaurant „Zum Alten Hofhaus“. Natürlich unter den zu diesem Zeitpunkt geltenden Abstandsregeln. Wir bitten um vollzähliges Erscheinen, da es hauptsächlich darum geht, wie mit den Chorproben der einzelnen Chorgruppen während der Corona-Pandemie verfahren wird. Sobald eine Entscheidung vorliegt werden wir in der REGIONALEN zeitnah informieren. Bitte bleibt alle gesund, guter Dinge und zuversichtlich.

SKI-CLUB BIRSTEIN e.V.

Nordic Walking Lauffreff. Auch in diesem Jahr bietet der Ski-Club, unter der fachkundigen Leitung von Irene Winter-Dietrich, einen Nordic-Walking Lauffreff für ALLE (auch Nichtmitglieder) kostenlos an. Nachdem die Corona-Regeln gelockert wurden, können wir endlich mit dem Nordic-Walking Lauffreff beginnen. Denn die Abstandsregeln können wir gut einhalten! Die gelenkschonende Fitness dient zur Stärkung der Muskeln, u.a. auch der Rückenmuskulatur und fördert die Ausdauer für Herz/Kreislauf im Sommer und für das Skifahren im Winter. Mitzubringen sind gute Laune, Nordic-Walking-Stöcke und gutes Schuhwerk.

Beginn und Treffpunkt des Lauffreffs ist montags um 19.00 Uhr an der Mensa der Schule Birstein.

Weisgerber
Containerdienst
Kanalservice
Umweltservice

**„Eine runde Sache
in puncto Entsorgung.“**

Industriestr. 52 • Wächtersbach • Tel. (06053) 706890
Fax 7068969 • www.weisgerber-umweltservice.de

SV Brachtal

WIR suchen DICH – werde Trainer/in, Kursleiter/in in der Damengymnastik des SV Brachtal. Du hast Spaß an Bewegung und möchtest Deine Begeisterung mit anderen teilen? Dann komm zu uns! Wir bewegen uns, wir haben Spaß, wir haben ein buntes Angebot... und wir wollen noch mehr! Wolltest du schon immer mal eine Gruppe trainieren oder einen Kurs anbieten – egal ob Zumba, Step Aerobic, Tanz, Bauch-Beine-Po, Rückengymnastik... oder etwas ganz neues?! Kreative und motivierte Köpfe aller Altersklassen sind herzlich willkommen.

Bei Interesse melde Dich gerne bei Elisabeth Kreppenhofer Tel. 06054-1313 oder r.kreppenhofer@t-online.de

Obst- + Gartenbauverein Brachtal 1904

Wertvoller Kompost! Da in jedem Hausgarten und in der Küche organische Stoffe anfallen, ist auch das Kompostieren dieser Stoffe sinnvoll. In dieser Jahreszeit fallen besonders größere Mengen Rasenschnitt an, der bei vielen über die Biotonne entsorgt wird. Rasenschnitt eignet sich sehr gut zum Kompostieren. Das Schnittgut sollte nur im angetrockneten Zustand lagenweise kompostiert werden, da es viel Wasser enthält, was bei der Kompostierung zu Fäulnisprozessen führen würde. Das angetrocknete Schnittgut wird nun lagenweise mit anderem Material aufgeschichtet. Rasenschnitt ist auch zum Mulchen bestens geeignet. Alle Obstbäume, Beerensträucher besonders Himbeeren sind für eine Mulchschicht dankbar, aber erst nach den Eisheiligen. Außer Rasenschnitt eignen sich zum Kompostieren Küchenabfälle wie Teebeutel, Kaffeesatz, Obstreste, Gartenabfälle, Stroh, Holz, Hecken, Baumschnitt und Laub. Ausnahmen: Pflanzen, die von Kohlhernie, Umfallkrankheit, falschem Mehltau und Bohnenrost befallen sind bilden Dauersporen. Küchenabfälle sollten leicht mit Erde abgedeckt werden, um keine Fruchtfliegen anzulocken. Alle Stoffe sollten gut zerkleinert werden, wodurch eine Vergrößerung der Oberfläche erreicht wird, um bessere Angriffsmöglichkeiten für die zersetzenden Bakterien zu bieten. Küchen- und grüne Gartenabfälle sind sehr wasserhaltig und bestehen aus pflanzlichem Eiweiß bzw. Stickstoffverbindungen. Äste, Zweige und dattes Laub hingegen bilden ein festes Kohlenstoff-Gerüst. Aus diesem Grund ist es erforderlich, kohlenstoffreiche mit stickstoffreichen Substanzen zu mischen. Verschiedene Mikroben, Pilze und Würmer bauen dabei Nähr-Dauerhumus auf, besonders nimmt der Regenwurm seine wichtige Aufgabe wahr. Kompost wirkt anregend nicht treibend. Er fördert die Widerstandskraft der Pflanzen. Die Krankheitserreger werden im Boden durch den mikrobiologisch sehr aktiven Kompost beachtlich reduziert, scheiden also für eine weitere Infektion der Pflanzen aus. Kompost darf niemals untergegraben werden, weil dadurch die Mikroorganismen infolge Sauerstoffmangels absterben. Er sollte oberflächlich eingeharkt und nach Möglichkeit durch Mulchen vor Austrocknung geschützt werden. Guter Kompost wird auch das Gold des Gärtners genannt.

Dalles Kicker Unterreichenbach

Abteilung Lauffreff: 17. Vogelsberger Südbahnlauf abgesagt, Sonderauflage als digitales Lauffevent geplant. Wir möchten den Vogelsberger Südbahnlauf in diesem Jahr nicht ersatzlos verschieben und allen Läuferinnen und Läufern die Teilnahme an einer digitalen Sonderauflage als RunAtHome-Südbahnlauf vom 17.07. - 19.07.2020 ermöglichen. So kann jeder für sich und doch alle gemeinsam am Südbahnlauf-Wochenende sportlich unterwegs sein und aktuelle Trainings- und Leistungsstände gemeinsam teilen. **Alle Informationen rund um das digitale Lauffevent, die (An-)Meldung und weitere Details sind auf der Website unter Vogelsberger-Suedbahnlauf.de zu finden.**

Flinke Stürmer 1983 e.V.

Das Vereinsgelände macht nach dem 1. Arbeitseinsatz in 2020 wieder einen hervorragenden Eindruck, leider nutzen einige Unbelehrbare unser Gelände zur Müllbeseitigung, so wurden in der vergangenen Woche wieder Alteppiche dort entsorgt, Leute, so geht das nicht. Ab sofort wird das Gelände mit einer Kamera überwacht!!!

Die Jahreshauptversammlung wird auf September verschoben und soll in der Grillhütte stattfinden, also wieder Land in Sicht, liebe Mitglieder!!!

JSG-Birstein: Wir sind Fußball

Bei uns sind die Kinder und Jugendlichen gut aufgehoben!!!

JSG Birstein: auch in der Krise aktiv. Schon früh hat die JSG Birstein, ohne großes Aufheben zu machen, den Trainingsbetrieb wieder aufgenommen. Die Saisonplanung für die Saison 2020/2021 steht mittlerweile. Alle JSG-Kicker wurden mit einheitlicher Trainingskleidung ausgestattet.

Auch in der Krise war die JSG Birstein tätig. Bei regelmäßigen Online-Meetings wurden die aktuellen Themen untereinander besprochen: Wiederaufnahme des Trainings; Saisonplanung 2020/2021; Ausstattung der Teams.

Seit dem 18.5. trainieren die B-Junioren der JSG Birstein bereits wieder. Eine Woche später sind die C- und die D-Junioren ins Training eingestiegen. Eine weitere Woche später trainierten auch die E-Junioren sowie die Mädchenmannschaft wieder. Die Verantwortlichen der JSG Birstein setzen die Regeln des HFV vom 7.5.2020 streng um. Trainer, Eltern und Kinder wurden genau informiert. Die Kinder und Jugendlichen kommen einzeln und sportlich angekleidet zum Sportgelände. Ein eigens eingerichteter Wasch- und Desinfektionsraum, gut belüftet und nur einzeln zu betreten, ist zu benutzen. Es werden Übungsformen gemacht, bei denen der Abstand gewahrt bleibt und die ohne Einwürfe und Kopfbälle auskommen. Trotz der Einschränkungen macht das Training Spielern und Betreuern wieder großen Spaß. Und ganz wichtig: die Regeln werden von den Spielern und den Eltern verstanden und umgesetzt. Ein großes Dankeschön an die Jugendtrainer, die sich der Verantwortung stellen, und an die JSG-Kicker für die Einhaltung der Regeln sagen stellvertretend die Jugendleiter M. Kauck und E. Reifschneider.

Mittlerweile steht auch die Planung für die Saison 2020/2021. Jörg Huwe verlässt die JSG Birstein und wird Trainer des SV Seementals. Vielen Dank an dieser Stelle an Jörg Huwe für die engagierte und kompetente Unterstützung bei der Betreuung der D-Junioren. Neu im Team der Betreuer ist Jean-Pierre Maraszek, der als Betreuer der E-Junioren mitwirkt. Bei den C-Junioren plant die JSG die Zusammenarbeit mit der JSG Obere Nidder. Vorgespräche fanden im Januar bereits statt. Mannschaftsgröße und Mind Set passen gut zueinander. Einen Kennenlerntraining wird in dieser Woche durchgeführt. Insbesondere für die F- und G-Junioren werden noch Trainer, Betreuer oder einfach engagierte Eltern gesucht.



Alle Kinder und Jugendlichen der JSG Birstein erhalten eine neue Sommertrainingsbekleidung: ein T-Shirt sowie eine Trainings-Short. Vielen Dank an unseren Sponsor, den Kinder- und Jugendfußballverein Birstein e.V. (Foto in Farbe unter www.die-regionale.de im Wechselbanner!) **B-Junioren:** Neu eingekleidet, mit neuen Trainingsshirts und Hosen, startete die B-Jugend letzten Montag in ihre vierte Corona Trainingswoche. Bei bestem Fußballwetter absolvierte das Team eine durchaus anstrengende Einheit bei der aber auch die Gute Laune und der Spaß nicht zu kurz kamen. Die Mannschaft hofft auf eine baldige Rückkehr zum normalen Trainings und Wettkampfbetrieb und sucht für die kommende Spielzeit ab sofort Verstärkung der Jahrgänge 2004/2005. Die Trainingszeiten sind Mo. + Do. 17:45 Uhr bis 19:15 Uhr in Fischborn.

SVH Fischborn

Fußball. Trotz der jüngsten Lockerungen ist Fussballtraining in gewohnter Weise und vor allem Wettkampfvorbereitend nach wie vor nicht möglich. Daher befinden sich derzeit auch noch nicht alle SVH-Fußballer in einem geregelten Trainingsbetrieb. Hier ein kleiner Auszug aus den Regelungen - zuletzt aktualisiert am 15.06.2020: „Nach Rücksprache mit dem Innenministerium ist die Spielform fünf plus ein Torwart

HIN & HER



**Personentransporte
Patientenfahrten
Roll- und Trage-
stuhltransporte
Flughafentransfer
Bis 8 Personen!**

TAXI • FAHRSERVICE

Inh. Jens Gröll

63 63 3 Birstein • Schlierbacherstr. 24

Tel.: 06054/907 5 67

oder 0175/415 63 57

www.hinundher-fahrservice.de

NAHT *Lauberei* Ilse Massaro

Quellenstr. 10 • Fischborn • Tel. 0151-1270 9690

Handtaschen • Accessoires • Deko • Babyspielzeug
Garne, Knöpfe, Reißverschlüsse und vieles mehr

Öffnungszeiten:

**Donnerstag und Freitag 9.00–12.30 Uhr + 14.30–18.00 Uhr
Samstag 9.30–12.30 Uhr oder nach Vereinbarung**



**Reinigungskraft
und Aushilfskräfte
gesucht**



Für Reinigungsarbeiten (Arbeitszeiten sind wetterabhängig und auch am Wochenende zu leisten) im Bereich des Freizeitbades sucht die Gemeinde Birstein ab Beginn der Badesaison 2020 (Juli 2020) auf Basis einer 450,- Euro-Beschäftigung eine Vertretungskraft.

Zusätzlich sucht die Gemeinde noch weitere Aushilfskräfte (gerne auch Schüler ab 15 Jahre sowie Studenten) ebenfalls auf Basis einer 450,- Euro-Beschäftigung im Rahmen verschiedener Kontrollfunktionen im Freizeitbad für die Badesaison 2020.

Nähere Infos erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung Birstein unter 06054/80815, Herrn Prinz oder 06054/80813, Frau Jung.

gegen fünf plus ein Torwart im Training möglich, wenn die Torhüter ausschließlich in einer Torwartzone agieren, die kein Feldspieler betreten darf. Um diese Torwartzone herum muss sich zusätzlich eine mindestens zwei Meter breite Schutzzone befinden, die weder von Torhütern, noch von Feldspielern betreten werden darf." Dazu ist sogar eine Grafik beigefügt ... Die Blicke richten sich nun gespannt auf die Beschlüsse und Regelungen, die beim HFV-Verbandstag am 20.06.2020 getroffen werden. Danach treffen sich die SVH-Verantwortlichen und beraten mögliche Umsetzungen.

SVH-Stadtradeln. Bei dieser bundesweiten Aktion, bei der sich die Gemeinde Birstein in diesem Jahr auch beteiligt, gründete sich ein "SVH-Team", das in den letzten Tagen eifrig geradelt ist. Die Aktion endete am 17.06.2020, d.h. einen Tag nach Redaktionsschluss. Die Ergebnisse werden daher in der nächsten Regionalen veröffentlicht.

SVH-Sportgelände. In den vergangenen Wochen ist nicht nur der Innenausbau im Sportheim mit großen Schritten vorangegangen. Auch im Aussenbereich wurde bereits einiges erledigt. Allerdings ist noch Handarbeit beim Feintuning erforderlich. Dazu ist für Sa, 27.06.2020 ab 09.00h ein Arbeitseinsatz geplant. Hierzu werden die SVH-Mitglieder um Mithilfe gebeten - wer hat, bringt bitte Schaufel und Eisenrechen mit / die ein oder andere Schubkarre wäre auch von Vorteil. Selbstverständlich werden auch dabei die gültigen Corona-Regeln beachtet.



**Solar
Sanitär
Service
Beratung
Holzpellets
Hackschnitzel
Wärmepumpen**

Inh. Matthias Jai & Jan Schuhmann
Langgasse 29 Untersotzbach
Tel. 06054-914610

TC Birstein

Vorschau Medenrunde Erwachsene: TCB meldet 3 Teams – Damen 40 starten erstmals in der Gruppenliga!

Endlich geht's los mit der diesjährigen Medenrunde. Die Politik hat den Wettkampfsport erlaubt, so dass an diesem Wochenende die ersten Teams auf Punkte jagd gehen können. Die aktuelle Situation hat aber leider auch beim TCB zu Abmeldungen geführt. Die Herren 30 und Damen 40 II haben sich entschieden, ihre Teams zurückzuziehen. Jedoch stehen mit den Herren, Damen 40 und Herren 50 noch drei TCB-Teams in den Startlöchern. Die beiden erstgenannten Mannschaften feierten im Gleichschritt zwei Meisterschaften in Folge, wobei die Damen 40 als Gruppenligist für ein Novum in der Historie des TCB sorgen. Da es keinen Absteiger geben wird, kann sich das Team um Mannschaftsführerin Beatrix Böhme-Manz entspannt an das Niveau der neuen Klasse herantasten. Die erfolgsverwöhnten Herren wollen trotz eines wichtigen Abganges auch in der Bezirksoberliga ein gute Rolle spielen. Ohne

Wäscherei & Reinigung Reutzel



Egerlandstr. 8
63688 Gedern/Ober-Seemen
Tel. 06045/2598

**FÜR PRIVAT • GASTRONOMIE • HOTEL
UNSER SERVICE FÜR SIE:**

Wäscherei • Reinigung • Mangelservice • Teppichreinigung
Hemdendienst • Lederreinigung • Gardinen • Leihstischdecken
Woll-, Stepp- und Federdecken • Arbeitskleidung • Brautmode

**Jetzt ist die richtige Zeit:
Wir waschen oder reinigen
Ihr Feder-, Daunen- oder Steppdecken.
Auch Ihre Federkissen.
Wie Sie dies wünschen.**

Unsere Öffnungszeiten für Sie: Der lange Montag!

Mo. 8.00–12.30 Uhr und 13.30–18.00 Uhr
Di. bis Do. 8.00–12.30 und 14.00–16.00 Uhr
Fr. 8.00 – 12.30 Uhr und 14.00–15.00 Uhr • Sa. geschlossen
Parken im Hof, keine langen Wege

**Ihr Meisterbetrieb für Reinigung und Wäscherei
Preiswert und kompetent in allen Angelegenheiten**

Abstiegssorgen und verstärkt mit zwei Zugängen können die Herren 50 in die anstehende Medenrunde starten.

Damen 40 I (Gruppenliga, 4er-Mannschaft): Die Damen 40 treten nach dem zweiten Titeltriumph in Folge in der Gruppenliga an. Janina Neff, Silvia Bittner, Isabel Geile, Sandra Kult und Mannschaftsführerin Beatrix Böhme-Manz schnuppern allesamt zum ersten Mal Tennisluft auf Landesebene. Als Aufsteiger hatte man sich eigentlich den Klassenerhalt zum Ziel gesteckt, doch auf Grund der aktuellen Situation ist der Spielbetrieb ziemlich durcheinander geraten. Einige der ursprünglichen Gruppenegegner haben sich wieder abgemeldet und die Gruppenliga wurde neu zusammengesetzt. Insgesamt wird das Team in der 5er-Gruppe nur 4 Spiele austragen, die aber ohne Konsequenzen für den Abstieg bleiben. Mannschaftsführerin Böhme-Manz: „Lange war nicht klar, ob überhaupt Punktspiele stattfinden können, deshalb ist unsere Devise klar: Einfach mal schauen, ob wir in dieser Klasse mithalten können.“

Herren (Bezirksoberliga, 4er-Mannschaft): Nach zwei Aufstiegen hintereinander greift Mannschaftsführer Niclas Manz mit seinem Team nun in der Bezirksoberliga an. Oberstes Ziel ist der Klassenerhalt, mit etwas Glück ist vielleicht sogar das Mitspielen um die vorderen Plätze möglich. Der Kern der Mannschaft besteht aus den etablierten Stammspielern Jonas Neff, Hendrik Neff, Tim Härtel, Alexander Kult, Niclas Manz, Luis Manz, Konstantin Luft und Nico Jöckel. Simon Hummel musste das Team leider aus beruflichen Gründen verlassen. Als Neuzugang kann das Herrenteam Lennart Neff begrüßen, welcher aus der Jugend nachrückt. Trotz der Coronakrise sind alle hoch motiviert und hoffen, dass trotz der strengen Vorgaben alle Spiele in der großen Gruppe (8 Mannschaften) gespielt werden können.

Herren 50 (Bezirksliga A, 6er-Mannschaft): Das Team von Mannschaftsführer Christian Kult spielt nach bisheriger Planung erstmals in einer 5er-Gruppe mit Hin- und Rückspielen. Es handelt sich um ausnahmslos unbekannte Kontrahenten, deren Leistungsstärke sich nicht einschätzen lässt. Da es keinen Absteiger geben wird, kann das Team befreit aufspielen. Vielleicht ist ja eine Überraschung möglich, wenn man von Verletzungen verschont bleibt. Mit Neuzugang Dieter Ernst ist man sicherlich flexibler aufgestellt. Auch Sigi Pleiss stößt nach einem Jahr Abstinenz wieder zur Mannschaft. Weiterhin gehören zum Team Claus Bittner, Peter Köstner, Thomas Neff, Wolfgang Eschke, Günter Blumhöhr, Udo Manz, Klaus Roskoni und Manfred Schlums.

Vorschau Medenrunde Jugend: MSG Tennis Kinzigtal tritt mit 6 Teams an – Junioren U18 I peilen Spitzenplatz in der Gruppenliga an! Leider setzt sich der Schwund an Jugendspielern bei der von den drei Vereinen TC Birstein, TC Rot-Weiß Wächtersbach und TC Bad Soden-Salmünster gebildeten MSG Tennis Kinzigtal auch in diesem Jahr weiter fort. So treten in diesem Jahr lediglich 6 Teams in der Medenrunde an. Während die gemischte U10 zurückgezogen werden musste, treten in der U12- und U14-Altersklasse zwei gemischte Teams jeweils in der Bezirksliga A an. Während die Gemischte U12 weiterhin Erfahrungen und Wettkampfpraxis sammeln möchte, peilt die Gemischte U14 auch in diesem Jahr einen Spitzenplatz an. Gleich vier Junioren U18-Teams sind gemeldet, wobei die Junioren U18 I mit guten sportlichen Aussichten in der Gruppenliga antritt. Die neu zusammengestellten Junioren U18 II müssen sich in der Bezirksliga A bewähren, während die Junioren U18 III in der Kreisliga A ein Wörtchen um den Aufstieg mitreden möchten. (mehr nächste Ausgabe)

KSG Wüstwillenroth/Lichenroth hat neuen Trainer

Die KSG Wüstwillenroth / Lichenroth konnte für die kommende Saison den 29-jährigen Spielertrainer Matthias Dankiewitsch verpflichten. Zuletzt spielte er für seinen Heimatverein SG Hetttersroth / Burgbracht in der KOL Büdingen. Erfahrungen als Trainer konnte er bereits beim FCA Gedern und dem SV Ober-Lais sammeln. Die Spieler, sowie der Vorstand freuen sich auf die Zusammenarbeit.

Stammtischböcke Birstein

Unserem Neu-60er „das Guude Heinz“ alles erdenklich Gute!
Termine: Donnerstag, den 02.07. 18.30 Uhr Freibierfeierabendstammtisch am BOCKHAUS • Freitag, den 17.07. 18 Uhr Stammtisch im Gasthaus „Zur Post“

SHORTS
KURZE HOSEN FÜR DIE ARBEIT IM SOMMER

HEIMWERKER,
 HANDWERKER &
 FUNKTIONSLIEBHABER!
 Eure Shorts jetzt bei
 uns entdecken!

www.fath-gmbh.de

FATH
 ARBEITSKLEIDUNG FESTSERVICE WÄRMEDIEN

ÖFFNUNGSZEITEN:
 MO, DI, DO, FR
 16.00-19.00 UHR
 MI GESCHLOSSEN

WEIHERBLICK 2
 UNTERREICHENBACH
 TEL. 06054/917 768
 TEL. 0175/208 8448

GARDINEN-DESIGN SCHEURICH
 Gardinen und mehr...

Wir nähern
 Ihre Ideen!

**Wir sind Ihr perfekter Partner,
 wenn es um Fensterdekoration geht!**
 - Eigenes Nähatelier -

- Alles rund ums Fenster
- Gardinen aller Art
- Sonnenschutz-Anlagen (für den Innenbereich)
- Wäscheservice für Gardinen
- Polsterarbeiten

Termine nach tel. Vereinbarung

GARDINEN-DESIGN SCHEURICH
 Inh. Raumausstatter-Meister Dirk Scheurich
 Industriestraße 9-11 • 63633 Birstein • Telefon: 06054-9092851
 info@gd-scheurich.de • www.gd-scheurich.de

Muss Heizöl ran,
 ruf Becker an!

becker
 HEIZÖL - DIESEL

Industriestraße 37
 63607 Wächtersbach
 www.becker-heizoel.de ☎ 06053 61300

Deutsches Rotes Kreuz
 Kreisverband Gelnhausen e.V.

Häusliche Kranken- und Altenpflege
 Beratung, Information
 Menüservice, Hausnotruf-Dienst
 und vieles mehr...

Wir sind für Sie da.

Ambulanter Pflegedienst
 Birstein
 Industriestraße 17
 63633 Birstein

☎ Sie erreichen uns unter:
 Telefon 06054.900431 · Mobil 0171.1608529

Baumfällungen aller Art • Flächenrodung
 Hackschnitzel • Baumwurzelentsorgung
 Grünschnitt/Verwertung • Gartenpflege
 Baggerarbeiten • Minimuldendienst

www.gebrueder-wenzel.de mobil: 0171 19 58 489

Marcel Wenzel
 Industriestraße 3
 63633 Birstein

ELEKTRO WEBER

Ihr Fachbetrieb für

- Reparatur und Verkauf von Elektro-Hausgeräten
- Elektro-Installation
- Solar- und Photovoltaik-Anlagen

Maiweg 4 • 63633 Birstein-Obersotzbach
 www.elektro-weber.com

Aktuelle Öffnungszeiten:
 Montag bis Samstag 9 – 13 Uhr
 Nachmittags geschlossen

Andreas Uebel
 Steuerberater

Hiltrud Lejko
 Steuerberater
 angestellt nach § 59 StBerG

Steingesweg 15
 63636 Brachtal-Hellstein
 ☎ (0 60 54) 91 23 - 0

info@stb-uebel.de
 www.stb-uebel.de

Geschäftszeiten:
 Mo.-Do.: 8.30 - 17.00 Uhr
 Fr.: 8.30 - 13.00 Uhr

- ✓ Steuerberatung & -gestaltung
- ✓ Rechnungswesen
- ✓ Jahresabschluss
- ✓ Lohn- & Finanzbuchhaltung
- ✓ Betriebswirtschaftliche Beratung
- ✓ Existenzgründung
- ✓ Optimierungsberatung
- ✓ Personalwirtschaft
- ✓ Private Steuern & Vermögen

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BIRSTEIN

Ev. Kirchengemeinde Birstein/Hettersroth

Gottesdienst am 21. Juni um 10 Uhr. Herzliche Einladung zum Gottesdienst. Ab jetzt können auch die Jugendlichen aus der neuen Konfirmandengruppe und aus der alten Gruppe dazukommen. Achtung: Es sind alle Menschen herzlich eingeladen. Es braucht niemand wegzublieben, weil er denkt, er oder sie würden jemand anderen einen Platz wegnehmen. Es findet jeden Sonntag ein Gottesdienst statt. Sollte jemand keinen Platz erhalten, hat er in der Folgewoche wieder eine gute Chance. Außerdem waren die Gottesdienste bisher nicht überlaufen. Es gab immer noch freie Plätze in der Kirche.

Für jeden Gottesdienst gilt: Bitte im Pfarramt bis Samstag 18 Uhr unter Telefon 401 oder Mail pfarramt.birstein@ekkw.de anmelden, damit niemand weggeschickt werden muss und eine Namensliste angelegt werden kann. In der Kirche sind 25 Einzelplätze ausgeschildert. Sitzen Personen aus einem Haushalt auf diesen Plätzen, können an den Gottesdiensten 50 und mehr Personen teilnehmen. Bitte beim Kommen und Gehen Mund- und Nasenschutz tragen. Im Gottesdienst ist es nicht nötig, da wir mit ausreichendem Abstand voneinander sitzen. Es werden zum Schutz vor Übertragungen keine Lieder gesungen und keine Gebete gemeinschaftlich laut gesprochen.

Evang. Kirchengemeinde Unterreichenbach

Wir feiern unseren nächsten Gottesdienst gemeinsam in der Kirche in Unterreichenbach am 28.06.2020 um 10.00 Uhr. Wir freuen uns auf ein Wiedersehen, auch wenn das an Abstands- und Hygiene-Auflagen gebunden ist. Sie und Ihr seid herzlich willkommen.

Ev. Kirchengem. Kirchbracht/Lichenroth

So. 21.6.: 9:45 Uhr Gottesdienst in Kirchbracht (Pfarrer Schilling)
11:00 Uhr Gottesdienst in Lichenroth (Pfarrer Schilling)
Sa. 27.6.: 9:00 Uhr Kreissynode Konzerthalle Bad Orb
So. 28.6.: 9:45 Uhr Gottesdienst in Kirchbracht (Elke Anger)
11:00 Uhr Gottesdienst in Lichenroth (Elke Anger)

Während der Vakanzzeit führt Herr Pfarrer Schilling die „Amtsgeschäfte“. Es ist im Pfarrbüro ein Anrufbeantworter geschaltet.

Wochenvertretung in dringenden Fällen:

15.06.-21.06. Pfarrer Roland Dürmeier (Tel. 06054-401)
22.06.-28.06. Pfarrer Günter Kaltschnee (Tel. 06052-2371)

Kath. Kirchengemeinde Birstein/Brachtal

www.katholische-kirche-birstein.de

Sa. 20.6.: Wb. 17.30 Uhr Vorabendmesse
So. 21.6.: Bi. 09.30 Uhr Hochamt für verst. Marie Jilek, Eltern Maria u. Josef Jilek, Neffen Peter u. Bruder Josef (StM), für die Leb. u. Verst. d. Fam. Zabel u. Schwarzer
Sch. 11.00 Uhr Sonntagsmesse
Di. 23.6.: Bi. Das Pfarrbüro ist heute von 10 – 12 Uhr geöffnet.
Bi. 18.00 Uhr Festamt zu Ehren Johannes des Täufers
Do. 25.6.: Wb. 19.30 Uhr Elternabend der Erstkommunionkinder 2021 in der Kirche
Sa. 27.6.: Bi 17.30 Uhr Vorabendmesse zum Dank anl. der Silberhochzeit der Eheleute Katarzyna u. Adam Mizera, f.d. Leb. u. Verst. d. Fam. Mizera und Saflik
So. 28.6.: Wb. 09.30 Uhr Hochamt
Sch. 11.00 Uhr Sonntagsmesse

- bitte beachten Sie die in der Corona-Zeit geltenden Schutzmaßnahmen – siehe unten -

Hinweise: In den Gotteshäusern in Wächtersbach, Schlierbach und Birstein sind Vorkehrungen getroffen, um die **Schutzmaßnahmen** umzusetzen. Die Gläubigen werden gebeten, sich zwingend an die unten aufgeführten Regelungen zu halten, damit die Möglichkeit zu öffentlichen Gottesdiensten bestehen bleibt. **Es liegen Anwesenheitslisten an den Eingängen aus, mit der Bitte, sich vor dem jeweiligen Gottes-**

dienstbesuch in die Listen einzutragen. Dementsprechend sind folgende Vorgaben zu beachten:

- Zwischen den einzelnen Sitzplätzen ein Mindestabstand von 1,5 Metern in alle Richtungen einzuhalten.
- Beim Betreten und Verlassen der Kirche muss der Mindestabstand gewahrt bleiben.
- Vor und in dem Gebäude dürfen sich keine Gruppen bilden.
- Menschen mit Erkältungssymptomen werden vom Gottesdienst ausgeschlossen.
- Besucher haben auf ausreichende Handhygiene zu achten.
- Eine Mund-Nasen-Bedeckung soll in den Gottesdiensten getragen werden.
- Auf den Gemeindegang wird weitgehend verzichtet. (Das Orgelspiel findet statt.)
- Die Körbe für Kollekten werden am Ein- und Ausgang aufgestellt.
- Die Weihwasserbecken bleiben leer.
- Mundkommunion und Kelchkommunion können **nicht** stattfinden.
- Bei der Kommunionsspendung ist darauf zu achten, dass sich die Hände der Kommunionempfänger und Kommunionspender nicht berühren.

Die Kirchengemeinde bittet die Gläubigen, möglichst in ihren jeweiligen Heimatorten die Heilige Messe zu besuchen, da bei den Gottesdiensten bestimmte Höchstteilnehmerzahlen nicht überschritten werden dürfen und sich die Pfarrgemeinde vorbehalten muss, bei Überschreitung dieser Quoten überzählige Gottesdienstbesucher wieder nach Hause zu schicken.

Das **Pfarrbüro in Birstein** ist nun wieder regelmäßig besetzt, auch hier bitten wir um Beachtung der geltenden Schutzmaßnahmen; bei der Öffnung kann es aber immer noch zu Unregelmäßigkeiten kommen, bitte beachten Sie die Veröffentlichungen.

Im Juni gehen Ihnen die **Kirchgeldbescheide für das laufende Haushaltsjahr** zu. Dieses Geld dient der Kirchengemeinde für die Deckung ihrer laufenden Kosten. Wir danken Ihnen, dass Sie Ihrer Zahlpflicht nachkommen und so Ihre Verbundenheit mit unserer Kirchengemeinde zeigen.

Homepage: www.katholische-kirche-birstein.de

Zeichenerklärung: Bi. = Birstein, Wb.= Wächtersbach, Sch. = Schlierbach, * NBH = Nikolaus-Bauer-Haus (Pfarrheim Wächtersbach)

Die **Öffnungszeit** des Pfarrbüros ist in der Regel immer **dienstags** in der Zeit von **10.00 bis 12.00 Uhr**.

In den anderen Zeiten wenden Sie sich entweder an das Pfarrbüro Wächtersbach (06053-1573) oder Sie nutzen unseren Anrufbeantworter (06054-374), dieser wird regelmäßig abgehört; oder Sie schreiben uns eine E-Mail: mariae-heimsuchung-birstein@gmx.de

BIRSTEINER BIBELGESPRÄCHSKREIS

(Info unter Tel. 06054-6020)

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BRACHTAL

Kirchenfest der Herz-Jesu Kirche Schlierbach abgesagt

Das ursprünglich für Sonntag, 21. Juni, angesetzte Kirchenfest der katholischen Kirchengemeinde Herz Jesu in Schlierbach ist aufgrund der Coronapandemie abgesagt worden.

Das für das Fest verantwortliche Kirchenteam bedauert die Absage dieser Veranstaltung und bittet die Gemeindemitglieder um Verständnis.

Evang. Martinskirchengemeinde Brachtal Pfarrbezirke Schlierbach, Hellstein/Neuensmidten, Udenhain/Kath. Willenroth

Aktuelles auch auf der Homepage: ogy.de/evmkgb

Wir wünschen Ihnen ein herzliches „Grüß Gott“! Da derzeit Distanz eine Art gelebte Nächstenliebe ist, sind Begegnungen eher selten geworden. Das kann sich nun aber auch wieder etwas ändern. Wir dürfen wieder Gottesdienst feiern und wir werden es auch gerne tun.

- Gottesdienst am kommenden Sonntag (21. Juni 2020) um 10.00 Uhr im Gemeindehaus in Schlierbach um unter den erlaubten Bedingungen (kurz gefasst heißt das: begrenzte Besucherzahl, Desinfektion am Eingang, Mundschutz empfohlen, keine Gesangbücher, kein Gesang)
- Dienstag, 22. Juni 2020 - Kein Konfirmanden-Kurs
- Gottesdienst am 28. Juni 2020 um 9.30 Uhr in Hellstein mit Taufe und um 10.45 Uhr in Udenhain, wenn sich nichts ändert.

Pfarrer Fischer ist vom 22.06.-04.07.2020 nicht im Dienst. Vertretung in dieser Zeit hat:

Pfarrer Roland Dürmeier, Tel.: 06054-401

Sollten Sie einen Ort suchen, an dem Sie Zeit für sich haben können, dann kommen Sie doch in unsere Kirchen nach Hellstein oder Udenhain, die täglich für Sie geöffnet sind. Aktuelle Änderungen entnehmen Sie bitte unserer Homepage (www.ogy.de/evmkgb). Dort finden Sie auch immer aktuelle Anregungen und weitere Links.

Evang. Kirchengemeinde Spielberg-Waldensberg

Der Kirchenvorstand hat sich nach intensiver Beratung weiterhin gegen Gottesdienste in den Kirchen und Dorfgemeinschaftshäusern entschieden. Trotzdem wollen wir das gottesdienstliche Leben gestalten und laden zu folgenden Angeboten ein:

So. 21.06.: 18 Uhr Klappstuhlgottesdienst (s.u.) in Leisenwald auf dem Platz vor dem DGH.

So. 28.06.: 10-11 Uhr Offene Kirche in Spielberg mit ausliegenden Gottesdiensten zum Mitnehmen

Klappstuhlgottesdienste: Diese Gottesdienste finden im Freien nur bei geeignetem Wetter statt. **Bitte bringen Sie eine eigene Sitzgelegenheit und einen Mund-Nasen-Schutz mit.** Alle Gottesdienstbesucher*innen bekommen Plätze zugewiesen, damit die vorgeschriebene Abstandsregel eingehalten wird. Personen aus einem Haushalt dürfen selbstverständlich zusammen sitzen. Weitere Informationen erhältlich im Pfarramt bei Pfrin. Dürmeier, Tel. 06054-9097091 oder per Email: Pfarramt.Spielberg@ekkw.de

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR KEFENROD

- So. 21.6.: 10:00 Uhr Uhr Gottesdienst in Kefenrod
- So. 28.6.: 10:00 Uhr Uhr Gottesdienst in Burgbracht
- So. 5.7.: 10:00 Uhr Uhr Gottesdienst in Hitzkirchen

Es gelten die im Kirchenblättchen abgedruckten Regeln in Corona-Zeiten, wir bitten um Beachtung.

Vertretung gesucht!

Wenn Sie in UNTERSOTZBACH wohnen und am 17.7. und 24.7. Zeit und Lust haben, DIE REGIONALE auszutragen, melden Sie sich bitte unter Tel. 06054-1318 oder per Mail an info@die-regionale.de

Show Corps News

Am vergangenen Mittwoch fand die erste Probe nach der Corona-bedingten Unterbrechung des Vereinsbetriebes statt. Unter Beachtung eines neu aufgestellten Hygienekonzeptes finden ab sofort wieder regelmäßig unsere Proben statt. Abstände zwischen den Musikerinnen und Musikern werden mit Schildern, die immer 2m auseinander stehen, markiert. So kann jeder den Abstand zu seinem Nachbarn immer abschätzen und einhalten. Die Instrumente, Noten und Notenständer sind ab sofort jedem Musiker persönlich zugeteilt. Für die Wege von und zur Toilette wurde eine „Einbahnstraße“ eingerichtet, so dass sich auch hier niemand zu Nahe kommen kann. Der Anhänger für unsere Instrumente darf immer nur von einer Person betreten werden und selbstverständlich wird immer Desinfektionsmittel bereitgestellt.



Nach der langen Pause sind wir alle froh, endlich wieder unserem Hobby nachgehen zu dürfen, auch wenn in der nächsten Zeit leider erstmal keine Auftritte stattfinden können. Bis dahin, bleiben Sie alle gesund!

KSG Unterreichenbach

Trainingsausfall auf Grund von Fußbodenreinigung im Dorfgemeinschaftshaus. Am 30.06.2020 entfällt der Trainingsbetrieb auf Grund der Fußbodenreinigung der Gemeinde Birstein.

Liebe Kinder und Jugendliche der KSG, liebe Eltern, nach langen Überlegungen haben wir uns dazu entschlossen, das Tischtennistraining erst nach den Sommerferien wieder zu starten. Damit wir uns trotzdem vorher nochmal sehen und wir euch alle Infos zur neuen Saison und zum Training in der neuen Saison geben können, möchten wir uns gerne nochmal mit euch treffen. **Treffpunkt: 30.06.2020 um 19.00 Uhr im DGH Unterreichenbach, natürlich unter Einhaltung der aktuellen Abstandregelungen.** Wir freuen uns euch zu sehen!

Christina und Patrick

Ein neues KSG Mitglied stellt sich vor:

- 1). Vorname Martin
- 2). Nachname Radtke
- 3). Geburtsdatum 04.01.1959 4).

Wohnort: Birstein-Mauswinkel
1). Welche Hobbys haben Sie? Fahrrad und Ski fahren, Lesen, Musik hören.

2). Ihr Lebensmotto? Damit das Mögliche entsteht, muss immer wieder das Unmögliche versucht werden.

3). In welcher Klasse spielen Sie? Kreisklasse

4). Was würden Sie gerne am Tischtennis verändern? Nichts, wurde schon genügend verändert.

5). Spielhand? Rechtshänder

6). Was fasziniert Sie am Tischtennis? Reaktionssport, geringe Verletzungsanfälligkeit, gut für Körper und Geist.

7). Seit wann Mitglied im Verein? Seit dem 1.6.2020

8). Wie sind Sie zum Tischtennis gekommen? In der Jugend Fußball gespielt, dann warb der damaliger Schulsportlehrer einige meiner Freunde und mich zur TG Obertshausen ab, er war dort auch Übungsleiter Tischtennis und das war gut so.

9). Ihre größten Erfolge im Tischtennis? Diverse Erfolge auf Kreisebene, alle aufzuzählen, würde hier den Rahmen sprengen

10). Was hat Sie zum Wechsel zur KSG gebracht? Die Heimatnähe.





*Herzlichen Dank
für die vielen Glückwünsche,
Blumen und Geschenke zu unserer
Goldenen Hochzeit.*

*Wir haben uns sehr darüber gefreut.
Besonders bedanken möchten wir uns
bei unseren Kindern und unserer Clique
für die schönen Überraschungen.*

Jrmgard & Ernst Schöner

Obersotzbach, im Mai 2020



TRAPEZBLECH 1. Wahl

in verschiedenen Stärken, Farben,
Höhen erhältlich!

Ca. 10.000 m² an Lager

pro m² ab 7,99 €

Trapezblech & mehr online:

www.holz-blech.de

Industriestr. 4a • Birstein

Tel. 06054-9071100

Mo. bis Fr. 9.30 – 17.30 Uhr

Sa. 9.00 – 13.00 Uhr



Herzlichen Dank

*sagen wir unserer Familie,
allen Freunden, Verwandten, Nachbarn,
Mitarbeitern und Vereinen für die vielen
Glückwünsche und Geschenke zu unserer*

Silberhochzeit.

Wir haben uns sehr darüber gefreut.

*Claudia & Alexander
Fath*

Unterreichenbach, im Mai 2020



Herzlichen Dank

*Für die zahlreichen Anrufe,
Glückwünsche und Geschenke
anlässlich unserer*

Goldenen Hochzeit

*möchten wir uns bei allen Verwandten,
Freunden und Bekannten
herzlich bedanken.*

Edith & Helmut Koch

Lichenroth, April 2020



Wir sagen Ja

*Alisa Greb
&
Thorsten Schauermann*

Unsere standesamtliche Trauung findet am 26.06.2020
um 14 Uhr in Bad Soden-Salmünster statt.

Aufgrund der aktuellen Lage kann der Polterabend
leider nicht stattfinden. Die kirchliche Trauung wird
zu einem späteren Zeitpunkt nachgeholt.

HOCHZEITSREDNER FÜR FREIE TRAUUNGEN

Walter Heinke • Triebstr. 22 • 63636 Brachtal,
Tel.: 0174 330 5682 • E-Mail: info@wortschatzheinke.de

www.wortschatzheinke.de

www.die-regionale.de

Die Zeitung von morgen bereits heute im Netz

IMPRESSUM

Verantwortlich für
Inhalt, Satz + Druck:
Text & Grafik Service
Eva Maria Martin,
63633 Birstein,
Im Erbes 5,
Tel. 06054 / 1318
Fax 06054 / 2975
www.die-regionale.de

E-Mail:

info@die-regionale.de

Auflage:

5.600 Exemplare

Erscheinungsweise:
wöchentlich freitagsFür Druckfehler keine Haf-
tung.

Farbabweichungen aufgrund von
notwendiger Umwandlung von
RGB- in CMYK-Modus sind kein
Grund zur Beanstandung. Keine
Haftung wird übernommen für die
Druckqualität sowie evtl. Copy-
right- oder Datenschutz-Verstöße
bei vom Kunden gelieferten Da-
teien. Hierfür ist allein der Kunde
verantwortlich. - Für von uns ge-
staltete Anzeigen und Texte, die
nur zur Veröffentlichung in der
REGIONALE verwendet werden
dürfen, gelten die ges. Urheber-
rechte und unsere AGB, die Sie
unserer Homepage entnehmen
können. - Veröffentlichte Texte
spiegeln nicht in jedem Fall die
Meinung der Herausgeberin wie-
der. - Mit der Übermittlung von
Fotos geben Sie die Genehmi-
gung zur Veröffentlichung in der
Wochenzeitung DIE REGIONALE
sowie auf unserer Homepage
www.die-regionale.de und bestä-
tigen, dass die abgebildeten Per-
sonen ihr Einverständnis dazu
gegeben haben.



Familien- anzeigen



Ingrid Materne

geb. Schaffland

* 14.11.1940

† 16.05.2020

Wir danken

allen, die sich in stiller Trauer
mit uns verbunden fühlten,
ihre Anteilnahme zum Aus-
druck brachten und gemein-
sam mit uns Abschied
nahmen.

In stiller Trauer
Dein Friedhelm
mit Familie

Schlierbach, im Juni 2020

*Termine für Familienanzeigen
und Drucksachen
zur Zeit nur nach vorheriger
tel. Absprache unter 06054/1318*

*Herzlichen Dank
sage ich allen Verwandten, Nachbarn und
Bekannten für die Glückwünsche und Geschenke
zu meinem*

90. Geburtstag.

*Besonderen Dank meiner Familie
und Herrn Bürgermeister Fehl.*

Hilde Strehlow

Bösesäß, im Juni 2020



Reinhard Schmelz

Bestattungsinstitut

Schmelz

Birstein/Brachtal

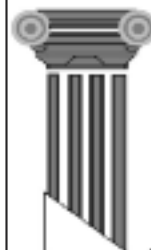
Erd-, Feuer-, Wald- & Seebestattungen • Ausstellungsraum
Sterbewäsche • Dekoration • Erledigung aller Formalitäten

63636 Brachtal - Schlierbach
Wächtersbacher Str. 44d
Tel.: 06053-1409
Fax: 06054-900827

63633 Birstein - Obersolztal
Schnurgasse 6
Tel.: 06054-6122
Mobil: 0170-4456390

E-Mail: bestattungsinstitut-schmelz@t-online.de**Kirchner** Natursteine GmbH

Steinmetz- u. Steinbildhauermeister - Betrieb



NATURSTEINE

für
GRABMAL+
BAU

EIGENE FERTIGUNG UND AUSSTELLUNG

Burgstr. 8 **63636 Brachtal -Spielberg**mail@kirchner-natursteine.de

Fax.: 06053-1629

Tel.: 06053-1609

Alle
Natursteinver-
kleidungen für
Haus + Garten
Treppen,
Küche + Bad,
Fensterbänke,
Fassade + Mauer

ImmoHessen Immobilien Maklerverband
 63633 Birstein / Dipl.-Ing. Michael Sieber
 0 66 68 - 919 449 VERMIETUNG
 Mobil: 0 163 - 730 64 74 VERKAUF
 Vorgemerkte Kunden suchen: Ein-/Zweifamilienhäuser, Hofbeton etc.
Wir verkaufen Ihre Immobilie! Ohne Kosten für Sie!

Private Kleinanzeigen

bis 5 Zeilen 8,00 €,
jede weitere Zeile 0,50 €
Chiffregebühr: 8,00 €

Laufzeit: 4 Wochen

Gewerbliche Kleinanzeigen:

**Gleicher Preis, Laufzeit
aber 2 Wochen, Ausweisung
der Mehrwertsteuer auf der
Lastschrift möglich!**

Anzeigenannahme:

Tel. 06054 / 1318

Fax 06054 / 2975

info@die-regionale.de

Vor der erstmaligen Veröffentlichung wird ein SEPA-Lastschriftmandat benötigt! Dies finden Sie auf unserer Homepage, wir faxen oder mailen es Ihnen auch gerne zu. Für Kleinanzeigen werden KEINE Rechnungen versandt!

IMMOBILIEN/ WOHNUNGSMARKT

Hitzkirchen. Gewerberäume zu vermieten, ca. 80m², ebenerdig, eigener Eingang, Parkplätze vor der Tür. Mit Sanitärbereich. Geeignet als Laden, Büro, Praxis, Studio. Kaltmiete: 300€ VB Tel: 0160 90755763

IN BIRSTEIN ZU VERMIETEN: Praxis- oder Büroräume in verschiedenen Größen. Anfragen unter: 06054-9113631, info@schuster-holz.de

Brachtt-Schlierb., 4-Zi-Erdgeschoss-WH, 88 m², ruhige Gegend, TGL-Bad/WA/WC + Bad/DU/WC, SW-Balk., Ke., SAT, EnEv 72 kWh/m², max. 3 Pers., Selbstzahler bevorzugt, ohne Haustiere, Garage mögl., ab 01.09.20 frei. 490 €/+U/Kt. - 06053 - 3807 AB

Birstein: EG-Whg. 77qm, 2 Zimmer, Kü, Flur, Bad, Gäste-WC, Terrasse, ab sofort frei. 500 Euro kalt, + NK, + KT. • Tel. 01573-4085465

Helle und freundliche 4-ZKB, c. 140m² im OG, mit gr. SO-Balkon. Bad mit Whirlpool & FBH. Küche inkl. SpüMa. Holzdecke, Dachb.-Nutzung. 800€/+U/Kt. • 06054-900527

In Freiensteinau-Radmühl zu vermieten: 3 Zi.-Whg., teilmöbliert, Kü, Bad, ca. 63 qm, ab 1.8. frei, 260,- € kalt + NK + KT • Tel. 06666/659 oder 0179-4500920

4 Zi., Küche, Bad, WC, Keller, EG-Whg. mit Garten ca. 100 qm, m. Stellplatz, zu vermieten in WWR, 500 € kalt + NK, 2 MM Kautions • Tel. 06668-919082

Kefenrod-Hitzkirchen ab 01.09.20 4-Z. Küche, Bad, großer Balkon, FußbHZ. hochw. eingerichtet, Sat, ruhige Lage, 94 qm + Dachboden, Garage möglich • Tel. 06054/900234

Brachttal Talgemeinde – Wohnhaus zu vermieten: 7 Zimmer, Küche, 2 Bäder, 1 Gäste-WC, 180 qm Wohnfläche plus großer Balkon und Terrasse, Kellerraum, Werkraum, Öl-Zentralheizung, Garten und 2 Stellplätze. Ab dem 01.08.2020, Kaltmiete 915,- plus Umlagen, plus 3 Monatsmieten Kautions. Einbauküche und Holzkaminofen könnten vom Vormieter übernommen werden! Anfragen unter **Chiffre 222**, DIE REGIONALE, gerne per Mail

Zu vermieten: Große Dachgeschosswohnung mit hohen Decken. Offener Wohn-Essbereich mit EBK inkl. Elektro-Geräte. Großes Schlafzimmer, Kinderzimmer und Arbeitszimmer. Großes Bad. Nach Abzug der schrägen knapp 100qm(Grundfläche ca. 140qm). Gedämmtes/Isoliertes Dach mit elektrischen Rollläden. Miete 700.-€ plus Nebenkosten. Telefon 0173/6511234

Zu vermieten: 3 Zi.-Whg., Küche, Bad, Abstellraum, ca. 90 qm • Tel. 06054/900624

Verkaufe 10.200 qm Grundstück direkt an der Ortsgrenze Kefenrod/Burgbracht, Südhang. Preis VB zzgl. Maklercourtage. Immobilienmaklerbüro Monika Jäger, Tel. 0171-8934471

Gemütliche DG-Whg. ab 1.7. zu vermieten: 3 Zi/Kü/Bad mit Dusche/WC, 52 qm, KM 230€ + 100€ NK/HK, 3 MM Kautions. Tel 06054/9170052 (abends o. AB)

Birstein-Unterreichenbach: Wunderschöne 4 1/2 ZKB DG-Wohnung fast ohne Schrägen, 118qm, Bad mit Wanne+Dusche, hochwertige EBK, Kaminofen, großer Balkon, Dachboden, Garage + Gartennutzung möglich. ruhige Lage, ab 01.09.20 zu vermieten. Tel. 0162/3741254

Ruhige, helle 2-Zi-DG-Wohnng., 84/76 m², Wohnz, Schl-Zi, Kü, SW-Balk., AR., Keller, EnEv 93 kWh/m², in Schlierbach ab 01.09. zu vermieten (ohne HT) - Garage (30 €), 390 €/+U/Kt. - 06053 - 3804 AB

Verkaufe ca. 2600 qm Hofgrundstück, vielseitige Nutzung, innerörtliche Lage in Kath. Willenroth, VB 300.000 € zzgl. Maklercourtage. Immobilienmaklerbüro Monika Jäger, Tel. 0171-8934471

Helle, attraktive 3-Zi.-Whg., ca. 89 qm, vollständig modernisiert, mit Wohnküche, TGL-Bad m. Wanne, sep. TGL-WC, großer Empfangsbereich, Südbalkon, in Helfersdorf zu vermieten. Energieausweis liegt bei Besichtigung aus • Tel. 0173/6694574

Birstein-Kerngemeinde: EG-Whg, 4 Zi, Kü, Bad, sep. WC, 80 qm, Terasse ca. 10 qm, ggf. Garage, mtl. Miete € 400,00 + NK + 3 MM Kautions, ab 01.10.2020 zu vermieten. • Mobil 0160-9747 8485

GESUCHE

IVJ-Home: Wir suchen dringend für vorgemerkte Kunden Einfamilienhäuser zum Kauf in Birstein/Umgeb. • Angebote bitte an **IVJ-HOME, Büro: 06054-9170445, Web: ivj-home.com**

Junge Familie mit gesicherter Finanzierung sucht Einfamilienhaus zum Kauf in Birstein/Umgeb. Angebote bitte an: **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

Wir suchen für einen jungen solventen Kunden ein 1-2-Familienhaus in Ober- oder Untersotzbach zum Kauf. Angebote bitte an wishimmobilien@gmx.de

Privatinvestor sucht Mehrfamilienhaus zum Kauf, ab drei WE, in Birstein/Brachttal/Umgeb. Angebote bitte an: **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

Unternehmerehepaar aus Frankfurt sucht ein schönes Landhaus zum Kauf in der Region Birstein/Umgeb. Angebote bitte an die **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

STICKPUNKT

Ihre Stickerei in Brachttal
Tel. 06054-908 927
www.stickpunkt.com

Für vorgemerkte Kunden suchen wir land- + forstwirtschaftliche Grundstücke zum Kauf und zur Pacht, für Anbieter kostenfrei! Immobilienmaklerbüro Monika Jäger, Tel. 0171-8934471

STELLENANGEBOTE

Zuverlässige Austräger für freitags nachmittags als Urlaubs- und Krankheitsvertretung in allen Ortschaften des Verteilgebietes gesucht (in der Regel dort, wo Sie wohnen). Gelegentlich ist auch die Übernahme eines freiwerdenden Bezirkes möglich. • DIE REGIONALE, Tel. 06054/1318

Suche zuverlässige, flexible und erfahrene Reinigungskraft auf 450€ Basis für die Appartements und den Frühstücksraum in unserem *Mein kleinHotel* in RABENSTEIN. Tel: 06667/919033

Gesucht! Nette, freundliche Jungfriseurin mit Interesse am Beruf und Spaß am Arbeiten. Spätere Salonübernahme kann in Aussicht gestellt werden • Tel. 06054-2736

Vertrauenswürdige und zuverlässige **Haushaltshilfe** in Brachttal gesucht, Zeitbedarf und Vergütung verhandelbar. Bitte melden Sie sich unter **Chiffre 224** bei der REGIONALE

Reinigungskräfte (m/w/d) in Birstein-Obersotzbach gesucht, in Teilzeit oder auf 450 €-Basis. Ihre Aufgaben: Reinigung der Zimmer, Vorbereitung von Materialien und Seminarräumen. Arbeiten in schönem Umfeld und mit freundlichen Gästen! Rosenberg Ayurveda Gesundheits- und Kurzentrum in Birstein-Obersotzbach, Gabi Rüeck, Tel. 06054-9131-23 oder jobs@rosenberg-ayurveda.de

Bürozeiten: vorerst ist das Büro nicht geöffnet.

Wenn Sie eine Kleinanzeige aufgeben möchten, füllen Sie bitte vor dem ersten Erscheinen ein SEPA-Basislastschriftformular aus.

Dieses finden Sie unter www.die-regionale.de auf unserer Homepage.

Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu.

VERSCHIEDENES

Wer den Sohn hat, der hat das Leben; wer den Sohn Gottes nicht hat, der hat das Leben nicht. (1. Joh. 5,12) • Kommen Sie mit uns ins Gespräch – Ihr Birsteiner Bibelgesprächskreis

Gebrauchter Vertikutierer zu verkaufen, Fabr. Husqvarna S 3900 B, wenig benutzt, Bj. 2007, Motor Briggs&Stratton 2,7 KW, Preis VB, Freiensteinau/Salz, Tel.: 0172/8009386

Ich biete an: **Entrümpelungen, Klein- und Seniorenzüge**, Haushaltsauflösungen und Transporte jeder Art zum fairen Preis, auch an Sonn- + Feiertagen. Info + Terminvereinbarung unter Tel. 0173/6621208

Sängerin zur Trauung • Lassen Sie sich verzaubern! Sängerin und Gesangslehrerin Tina Ballas aus Birstein-Wüstwillenroth gestaltet Ihre Hochzeit liebevoll zu einem ganz besonderen Ereignis. Überraschen Sie Ihre Gäste oder das Brautpaar mit traumhaftem live-Gesang in der Kirche, auf dem Standesamt oder bei Ihrer Lokalität. Auch z.B. als Highlight zur Geburtstagsfeier/ Weihnachtsfeier, dezente Dinnermusik bzw. Unterhaltung Ihres Sektempfanges und zur Trauerfeier. Ob Klassisches, wie Ave Maria, oder Balladen à la Whitney Houston, Jazz, Musical, Gospel ... Genießen Sie die Hörproben im Internet und holen Sie sich Inspiration unter www.tinaballas.de (Terminvereinbarung zum Gesangsunterricht à 25 €/Std.: 0177 - 7356550)

Wenn's mal etwas Besonderes sein soll: Wir kochen für Sie und liefern leckere Gerichte für Ihre Feierlichkeit. Maßgeschneidertes Catering von **was.euch.schmeckt.**: Köstliches aus frischen Zutaten, von unseren Ideen inspiriert, nach Ihren Wünschen zubereitet und auf Ihr persönliches Budget abgestimmt. Sprechen Sie mit uns. Wir nehmen uns Zeit für Sie und kümmern uns gerne auch um Dekoration, musikalische Unterhaltung sowie alles Weitere, damit Ihre Feier zu einem rundherum gelungenen Ereignis wird. **Ab sofort: Unser Eventhaus** in Grebenhain für Ihre Feier mit bis zu 25 Sitzplätzen zu vermieten. Übernachtungsmöglichkeiten vorhanden! Terminabstimmung unter Tel. 0178-8218195 oder über www.waseuchschmeckt.de

Gebrauchter Rasenmäher zu verkaufen, Fabr. Honda GCV 160, 5,5, wenig benutzt, Bj. 2007, Motor Briggs&Stratton, 3,5KW,

preis VB, Freiensteinau/Salz, Tel.: 0172/8009386

Die Fliegende Ente öffnet vorerst ihre Flügel nicht. Sobald es die Situation erlaubt, freuen wir uns auf weitere wunderbare Momente mit Ihnen im urigen Hofcafé in Völzberg. Weitere Informationen: fliegende-ente.de oder Tel. 06668 91 99 378. Wir rufen zurück. Ort: Zum Ahl 1, 63633 Völzberg.

Brennholz zu verkaufen, Buche, Eiche, Buntlaubholz, trocken, grob gespalten, Selbstabholer, ca. 30-40 Raummeter, Preis VB, Freiensteinau/Salz, Tel.: 0172/8009386

TIERE/ LANDWIRTSCHAFT

LANGER AGRAR - Lohnunternehmen - Ihr starker Partner für: Quaderballen pressen (120x70), Rundballen pressen und wickeln, Mähen (9 m), Lohndrusch, Mist streuen, Erdtransporte mit Schwerlastmulde, Silage-Transporte, Komplettbewirtschaftungen, Pflügen, Aussaat von Getreide und Raps. **Maschinen in der Vermietung:** Miststreuer, Abschiebewagen, Erdbaumulde, 6 m Cambridgewalze. **Anfragen unter Tel. 0174-1777 377**

www.retriever-soko.de

PKW/ZWEIRAD + ZUBEHÖR

NEU! Werner's 1, 2, 3-Service: Auto-Aufbereitung, Kfz-Gebrauchtwagen An- und Verkauf. Unser Service: Räderwechsel, Stoßdämpferwechsel, Auspuffmontage, Ölwechsel, Reifenent-sorgung, Komplettträger, KFZ-Entsorgung, Autobatterie-Entsorgung. Termine nach Absprache: Tel. 01575-2865241 - Birstein, Industriestr. 7b

SCHULE/ UNTERRICHT

Musikunterricht mit Spaß und Erfolg! Unterricht in Keyboard, Akkordeon, Gitarre, Ukulele und vieles mehr! Weitere Infos unter www.musikschule-haste-toene.de oder Tel. 0176-32605889. Kommen Sie zu einer Schnupperstunde nach Brachtal-Schlierbach. Die **Musikschule „Haste Töne!“** freut sich auf Sie! Gitarren-, Keyboard-, Klavier-Unterricht bei Ihnen zuhause durch erfahrenen Musiker und Musik-



Busreisen • Vereinsfahrten • Clubfahrten • Linienfahrten • Mietverkehr
Mietwagen • **Flughafentransfers** • Privatfahrten
Krankenfahrten sitzend ohne Sanitätspersonal

Weitere Informationen über www.merth-reisen.de
Tel. 06054-900 690 • Fax 06054-900 692
Mail merth-reisen@t-online.de

Dirk Feuerherm
Dienstleistungen
rund ums Haus

Renovierungen aller Art
Trocken-/Innenausbau
Bodenbeläge • Fliesen
Reparaturarbeiten
Badsanierungen
Tapezier- und
Anstricharbeiten

Beratung – Planung – Ausführung
63636 Brachtal • Schulstraße 9
Tel. 0176-631 47 800
Mail: dirkfeuerherm@t-online.de

pädagogen. Info: 06644/820599.
Raum: Grebenhain, Freienst., Birstein, Brachtal

MÖBEL/ELEKTRO EINRICHTUNG

DER MÖBELDOKTOR:
Restaurierung und Aufarbeitung von Möbeln aus Uromas Zeiten • Antikstuhlflechterei + Polsterei • Tel. 06054/6049

Wohnzimmerschrank und Sideboard Eiche rustikal massiv zu verkaufen, Preis VB • Telefon: 0151 26324416

ZU VERSCHENKEN

Was Sie verschenken, veröffentlichen wir 2x kostenlos

1,5 Jahre junge "easymaxx" Singelwaschmaschine für ein Fassungsvermögen von 3 kg Trockenwäsche. Ideal für Senioren, Camper, Kleinhaushalte, etc. Infos unter Tel.: 06054-9172377

Schrankwand mit Phonotisch, Buche hell, 2,12 x 1,86 x 0,39 m. Wurde vor 5 Jahren für eine Zweitwohnung von Ikea angeschafft. Bestehend aus 2 Glasvitritten, davon eine mit 3 Schubladen, sowie Phonotisch. Tel. (01 51) 70 15 66 61

Goldfischnachzucht aus dem Gartenteich für Abholer ab Hellstein • Tel. 06054-321

Ca. 60 Marmeladengläser, 200–230 ml • Tel. 06054/5958

Wir entkernen unser Haus! Wer braucht: Heizkörper - Kunststoffdoppelglasfenster - Innentüren - gebr. Einbauküche - Sanitäreinrichtungen. Die Artikel können abgeholt/selbst abgebaut werden. Spenden für einen sozialen Zweck sind willkommen. Termine nach telefonischer Absprache unter 0160 9747 8485

Für Kleinanzeigen werden KEINE Rechnungen versandt!

Wenn Sie eine **Kleinanzeige** aufgeben möchten, füllen Sie bitte vor dem ersten Erscheinen ein **SEPA-Basislastschriftformular** aus.

Dieses finden Sie unter www.die-regionale.de auf unserer Homepage.

Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu. Dieses Formular wird nur einmalig benötigt, danach kann alles wieder ganz unkompliziert per Telefon laufen.

Bei gewerblichen Kleinanzeigen wird auf Wunsch gerne die Mehrwertsteuer auf der Lastschrift ausgewiesen.

WICHTIGE RUFNUMMERN

Polizei	110
Feuerwehr / Rettungsdienst	112
Krankentransport	06051 / 19222
Krankenhaus Gelnhausen	06051 / 870
Krankenhaus Schlüchtern	06661 / 81-0
Polizeistation Gelnhausen	06051 / 8270
Polizeistation Schlüchtern	06661 / 96100



Ärztlicher Notdienst

Zentr. ABD-Leitstelle: Tel. 0561/19292

oder **Tel. 116 117** • Dienstzeiten Mo, Di, Do, ab 19 Uhr bis 7 Uhr am nächsten Tag, Mi. und Fr. 14 bis 7 Uhr • Wochenende, Feiertage, Brückentage: 7 bis 7 Uhr.

Zahnärztlicher Notdienst für Kreis Gelnhausen: zu erfragen unter Tel. Nr. 01805/607011.

Bereitschaft der Apotheken

Sa.	20.06.	Rosen-Apotheke, Wächtersbach, 06053/1696
So.	21.06.	Apotheke am Schloss, Birstein, 06054/6371
Mo.	22.06.	Kurpark-Apotheke, Bad Orb, 06052/3993
Di.	23.06.	Martinus-Apotheke, Bad Orb, 06052/2366
Mi.	24.06.	Hof-Apotheke, Birstein, 06054/1312
Do.	25.06.	Engel-Apotheke, Bad Soden-Salmünster, 06056/8309
Fr.	26.06.	Sprudel-Apotheke, Bad Soden-Salmünster, 06056/1295
Sa.	27.06.	Coleman Apotheke Gelnhausen, Tel. 06051/977570
So.	28.06.	easy Apotheke Bad Soden-Salm., 06056/402930
Mo.	29.06.	Apotheke im Globus, Wächtersbach, 06053/70790

Die Dienstbereitschaft beginnt jeweils um 8.30 Uhr und endet um 8.30 Uhr des folgenden Tages.

Ärzte für Birstein und Brachtal

Ingo BIRKENBERGER (Facharzt für Allgemeinmedizin)	
Isenburger Str. 10, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 91150
Dr. Stefan DRAISBACH (Internist)	
Brachtstraße 16, 63636 Brachtal-Schlierbach	Tel. 06053 / 7272
Dr. Dietmar SCHULTHEIS (Allgemeinmedizin & Palliativmedizin)	
Aesthetische Medizin mit Fillern und Muskelhemmung	
www.dr-schultheis.de	www.Gesundheitszentrum-Birstein.de
Lauterbacher Str. 5, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 900490
Dr. Carmen WERHEIT , FÄ f. Physikalische u. Rehabilitative Med., Neuenschmidter Weg 11, Brachtal-Schlierbach	06053 / 707474
Dr. Michael H. PIPER , Hausarzt/Internist, Birstein, Industriestraße 4,	Tel. 06054/9170730
Stephanie HILD-STEIMECKE (Psychologische Psychotherapeutin) Industriestraße 4, Birstein	Tel. 0152 / 553 140 81

Zahnärzte in Birstein und Brachtal

Dr. med. dent. Josef BARTA , Anton-Prätorius-Weg 5, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 331
Mario und Titus FRIEDRICH , Odenwaldstr. 1, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 5038
Andreas ZABLOTNI , Freiherr-vom-Stein-Straße 18, 63636 Brachtal-Schlierbach	Tel. 06053 / 600 525

Kranken- und Altenpflege

DRK Amb. Pflegedienst Birstein: Beratung & Information, Häusl. Kranken- u. Altenpflege, Hausnotruf, Zulassung für alle Kassen. Industriestr. 17 • Tel. 06054/900 431	24 Std. Rufbereitschaft 0171/1608529
DRK - Menüservice Essen auf Rädern	
Ansprechpartner: Frau Roth/Frau Reißig,	Tel. 06051/4800 48
KALINKA – Ihr Pflege-Team GmbH (zugelassen für alle Kassen), Hilpertswiese 7, 63633 Birstein-Untersotzbach	
24-Stunden-Service	Tel. 06054/911188
Ev. Pflegedienste + Ev. Altenhilfzentrum, amb. Pflege/Betreuung u. Hauswirtschaft, Hausmeisterservice, Essen auf Rädern, Tagespflege, Nachtpflege, Kurzzeitpflege, vollstat. Pflege, Betreutes Wohnen Birstein, Rosengarten 2 • Kostenfreie Beratung unter	Tel. 06054/421
Pflegedienst Heel, Grund- Behandlungspflege, Betreuung und Beratung, Hauswirtschaft (zugelassen für alle Kassen)	Tel: 06052 / 9288111

Massage • Entspannung • Geburtsvorbereitung

Aus-Zeit, Massage, Klangschalenmassage & Wellness zur Entspannung, Lockerung & zum Stressabbau. Term. n. tel. Vereinb. bei **Bettina Heinke, Tel. 06053 / 700627,** Massage- & Wellnesstherapeutin, Schlierbach
LAAN NA Thai-Massage, Am Hang 31, Hellstein, **Tel. 06054/917767**
Petras Wellness Atelier / Tai Chi Kurse (Fußreflexzonen-, Kräuterstempel-, Klangschalenmassagen, Gross-Tape, Ohrkerzenbehandlung) Term. n. tel. Vereinb., Kirchgasse 4, 63633 Birstein **Tel: 06054-1682**
Progressive Muskelentspannung n. Jacobson, Marion Glück, PME-Therapeutin • Kursangebote ganzjährig im Umkreis von ca. 15 km. 90% Kostenübernahme von allen Krankenkassen. **Tel. (06054) 2379** oder glueck-hettersroth@t-online.de
Birgit ARNOLD, www.familientreffpunkt-wonnepoppen.de Geburtsvorbereitung, Rückbildung, Eltern-Kind Kurse, Babymassage, Wellnessangebote, Babyschwimmen **Tel. 06054-9090805**

HP Psychotherapie • Psychologische Beratung

Nicole Prinz, HP/Psychotherapie, Einzel-/Paartherapie, Gesprächstherapie, Hypnosetherapie, Entspannungspädagogin, Achtsamkeitstrainerin. Regelmäßige Gesundheitskurse. Bahnhofstr. 5, Wächtersbach
Tel. 06054/9097227/www.praxislebensweg.de
ANKE IMHOF, HP/Psychoth., Systemische Einzel-, Paar-, Familien-, Kinder- & Jugendlichent., Traumath.: Hypnoth., EMI-Th., Tiergestützte Th., Supervision, Coaching, Familien-, Fallaufstellung, Burnout- + Angstth., Weiterbildungssem., Hitzk. **Tel. 06054-9088890 + 0171/1219852**

Krankengymnastik • Ergo- und Sporttherapie

Praxis für Physiotherapie BOSSERT (Krankengymnastik, Manuelle Therapie, Lymphdrainage, Massage, Fango, Kopfschmerztherapie, Kieferbehandlung, KG am Gerät, Muskelaufbautraining, PNF, med. Kinesiotaping, Bobath, Rückenschule, Hausbesuche, alle Kassen), Mitglied beim Medical Network - Taunusstr. 7, 63633 Birstein **Tel. 06054/5540**
Angela BERNHARDT: Physiotherapeutin & sekt. Heilpraktikerin KG, Chiropraktik, Heilpraktik (Physio), Manuelle Therapie, Massage, PNF, Bobath, Akkupunktur, Lymphdrainage, Kiefertherapie, Laser, RehaSport, div. Kurse, Hausbesuche
Sonnenstr. 18, Birstein-Illnhausen **Tel. 06054/909666**
Angelina BETHWELL (Krankengymnastik, Massage, Bobaththerapie für Säuglinge + Erwachsene, Naturmoorpackungen, Lymphdrainage, Hausbesuche)
Hellsteiner Str. 12, Brachtal-Udenhain **Tel. 06054/907745**
www.bewegungs-lounge.de, Bra-Schlierbach **Tel. 0175/5792255**
Praxis für Ergotherapie Sabine Rabe **Tel. 06053-6182796**

Ernährungs- und Diätberatung

Heike SCHLUMS (Dipl. oec. troph.), VFED/VDOE/DAAB-zertifiz. Tannenweg 24, 63633 Birstein-Obersotzbach **Tel. 06054 / 5001**

Hörgeräteakustik

E-A-R-Hörsysteme, Rhönstr. 15, 63633 Birstein **Tel. 06054/900240**

Fußpflege

Orthopädietechnik **HECKROTH,** Riedstraße 7, 63633 Birstein-Fischborn **Tel. 06054 / 1000 oder 1014**
Helena Piek (auch diabetische Füße) - BSS-Eckardroth, Stiftungsstraße 14, Termine unter: **Tel. 06056-4995401 oder 0152-31807155**
Nicole Gutzmer (auch Diabetiker) für Termine **Tel. 0176/60816 461**
Andrea Volz, Aderbornstraße 5, 63633 Birstein-Fischborn, auch diabetische Füße **Tel. 06054-914424 oder 0151-52498752**
Podologiepraxis Hilda Duarte (kosmetische + medizinische Fußpflege) & **Kosmetikstudio** • auch Hausbesuche • Fachgebiet eingewachsene Nägel, Rollnägeln, bei Pilzbefall sowie Diabetische Füße • Taubenweg 2, 63699 Burgbracht
 Termine unter **06054-9095091 oder 0157-37551387**

Homöopathie • Naturheilpraxis

Werner BLUHM, www.naturheilpraxis-blum.de, Raucherentwöhnung, Manuelle Behandl., Hypnoseth. Unterreichenb., **06054-9170014**
Brigitte KOCH (Klassische Homöopathie; „The Work“ nach Byron Katie), Lahnemühle, 63633 Birstein/Böß-Gesäß **06054 / 91 44 88**

RECHTSANWALT WERNER LÖFFLER
 Fachanwalt für Bau- und Architektenrecht
 • Arbeitsrecht
 • Verkehrsrecht
 • Allgemeines Zivilrecht
www.anwaltskanzlei-loeffler.de

RECHTSANWÄLTIN MONIKA REICHEL
 Fachanwältin für Familienrecht
www.kanzleireichel.de

63633 Birstein-Untersotzbach - Zur Hohen Wiese 4
 Tel. 06054 - 909 33 00



Blumen immer Jung
 Floristik mit Herz

Öffnungszeiten:
 Montag – Freitag
 8:00 – 18:30 Uhr
 Samstag
 8:00 – 15:00 Uhr

Blumenfachgeschäft & Fleuropservice
 Gärtnerweg 6 • Brachtal • Tel. 06053/1754

TAGESPFLEGE – DIE ALTERNATIVE ZUM PFLEGEHEIM



- Fahrdienst mit Tür zu Tür-Begleitung
- Komplette Tagesverpflegung
- Betreuungsangebote inklusive
- Pflege + Behandlungspflege inklusive
- Bewegung und Unterhaltung

Hinsichtlich der Kosten gibt es Zuschüsse von der Pflegekasse. Wir beraten Sie kostenlos.

Evangelische Tagespflege Birstein
 Rosengarten 2a, 63633 Birstein • Telefon (06054) 421



STEIN-BETZ

WOHN- UND LEBENS(T)RÄUME MIT STEIN
 Natursteine • Grabmale • Steinreinigung • Restaurierung
 Fensterbänke • Treppen • Fußböden • Bäder • Küchen • Wohnräume

Heinrich Betz & Söhne OHG
 Tränkweg 11–13 • 63654 Büdingen-Orleshausen
 Tel. 06042-6289 oder 0160-96745777 • Fax 06042-68634
www.stein-betz.de • info@stein-betz.de





DEIN KAFFEE IN TRADITIONELLEN MAUERN - KOMM VORBEI

UNSER CAFÉ ÖFFNET FÜR EUCH

Lasst Euch verwöhnen von frischen Kaffee-Spezialitäten, köstlichem Süßgebäck und frischen Backwaren vom Bio Bäcker!

* nur bei Vorzeig von diesem Flyer | pro Kunde nur 1 x anwendbar








BEWUSSTES LEBEN - NACHHALTIG EINKAUFEN - EINFACH MACHEN

BIO UND UNVERPACKT
 UNS UND UNSERER NATUR ZULIEBE



elanie NATURMARKT

Elanie Naturmarkt GmbH "Alte Zehntscheune" Spessartstraße 50 63628 Bad Soden Salmünster
www.elanie-naturmarkt.de info@elanie-naturmarkt.de 06056 / 40 29 750

Holzbau Luft

Meisterbetrieb



- Zimmerarbeiten
- Dachdeckerarbeiten
- Fertighäuser in Holzrahmenbauweise
- Spenglerarbeiten
- Kranarbeiten

WIR SUCHEN
VERSTÄRKUNG



Zimmerer-, Dachdecker-
oder Spenglermeister (M/W/D)

Zimmerer-, Dachdecker-
oder Spenglergeselle (M/W/D)

Auszubildende zum
Zimmerer (M/W/D)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

www.holzbau-luft.de

Carsten Luft
Schäferstraße 2
63633 Birstein-Mauswinkel

Tel.: 06054 - 917 077
Mobil: 0175 - 274 70 13
info@holzbau-luft.de